



Arrest or Detention Form

استمارة معتقل غير مختفٍ

The Syrian Network for Human Rights is a independent and non-governmental, non-profit human rights organization that investigates and documents all violations committed by all conflict parties involved in the Syrian conflict since 2011. The Syrian Network for Human Rights was founded in June 2011 and aims to defend the human rights of the Syrian people. It also includes dozens of researchers and human rights activists stationed in Syria and in other neighboring countries.

الشبكة السورية لحقوق الإنسان هي منظمة حقوقية، مستقلة، غير حكومية وغير ربحية، لا تتبنى أي أيديولوجيا. تهدف إلى توثيق انتهاكات حقوق الإنسان في سوريا والدفاع عن حقوق الإنسان السوري أمام المحافل والجهات الدولية. تأسست الشبكة السورية لحقوق الإنسان في حزيران/ يونيو 2011م، ويضم فريقها عشرات الباحثين والناشطين المدافعين عن حقوق الإنسان المنتشرين في سورية ودول الجوار.

I- Detainee's Personal Information

1. هوية الضحية

Family name:

الاسم العائلي:

First name:

الاسم الشخصي:

Gender:

Female/أنثى

Male/ذكر

الجنس:

Date and Place of Birth:

تاريخ ومكان الميلاد:

Age of the arrest:

العمر حين حصل الانتهاك:

Nationality/Nationalities:

الجنسية/الجنسيات:

I.D / Passport / Other identification records:

وثيقة الهوية/ جواز سفر/ إخراج قيد (إن توفرت):

Authority:

جهة الإصدار:

Issue Date:

تاريخ الإصدار:

Issue Number:

رقم الإصدار:

Marital Status:

Single /عازب

Married/متزوج

الوضع العائلي:

Detainee's profession / revolutionary activity (Kindly state whether the detainee's occupation or activity was the cause of the arrest):

مهنة/ نشاط الضحية (لطفاً حدد إن كان له علاقة بالاعتقال أو الاحتجاز)



Address / Place of residence
(kindly specify if there is more
than one address):

عنوان/ مكان الإقامة الاعتيادي (حدد
إن كان يوجد أكثر من عنوان):

II- Information on the arrest or detention

2. معلومات حول الاحتجاز/ الاعتقال

Please specify when and
where the detainee was
arrested:

المكان/ التاريخ الذي حصل فيه الاعتقال
(حدد أين ومتى جرى الاعتقال):

Please explain, in details, how the detainee
was arrested, Specify the party that is
responsible for the arrest (kindly mention
if they wore uniforms or if they displayed
any court order or arrest document issued
by government authorities):

اشرح بالتفصيل كيف جرى الاعتقال، وحدد
الجهة المسؤولة أو التي يعتقد أنها قامت
بالاعتقال (حدد هل كانوا بزي رسمي/ هل قاموا
بإظهار قرار صادر عن سلطة حكومية):

III- Charges

3. التهمة

The current location of the detainee
(please explain how you verified
his/her presence in this location):

مكان احتجاز الضحية الحالي (اشرح كيف
تأكدت من احتجازه في هذا المركز):

Is the detainee subjected to any
government trials? Specify:

هل يخضع لأي محكمة تابعة
للسلطة (حددها):

Kindly specify the kind of
accusations or charges that were
issued against the detainee:

حدد التهم الموجهة إليه/ الأسباب المقدمة
من قبل السلطات لتبرير الاحتجاز:

Kindly mention what you did
after the arrest. If not, please
explain why:

اذكر الخطوات التي قمت بها محلياً مع
السلطات عقب عملية الاعتقال/ في
حال لم تقم بأي خطوة حدد لماذا:

Any additional information:

أية معلومات إضافية:

IV- Attachments

4. المرفقات

Link to the victim image:

رابط صورة للضحية:

Example/مثال: http://sn4hr.org/wp-content/uploads/man_clipart.png

Link to any document issued by the
authorities regarding the victim:

رابط أية وثيقة صادرة عن
السلطة تتعلق بالضحية:

Example/مثال: <http://sn4hr.org/wp-content/uploads/document.png>





V- Information about the Applicant

The form was filled and submitted by:

Date:

Contact details:

Email/البريد الإلكتروني

Phone/الهاتف

7. بيانات مرسل الاستمارة

تمت تعبئة الاستمارة من طرف:

التاريخ:

تفاصيل الاتصال:

our official [Facebook](#) page.
our official [Twitter](#) page.
our official [Google+](#) page.
our official [Youtube](#) channel.



التوقيع/Signature

SNHR

